

Evelux



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВЫТЯЖКА ДЛЯ КУХНИ

Ulla 60 xxx

Tilda 60 xxx

Margit 60 xxx

Благодарим Вас за покупку прибора от Evelux.

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с прилагаемой инструкцией и сохраните ее для дальнейшего использования.

Вытяжка для кухни Evelux
Ulla 60 xxx,
Tilda 60 xxx,
Margit 60 xxx

Правила и условия безопасной эксплуатации	4
Общие рекомендации	4
Рекомендации по утилизации	6
Рекомендации по хранению и защите окружающей среды	7
Перед первым использованием	7
Подключение к электросети	8
Рекомендации по эксплуатации	9
Инструкция по монтажу	9
Установка прибора. Общие рекомендации	10
Установочный комплект	11
Инструкция по установке	12
Установка каминной (пристенной) вытяжки Tilda 60 xxx	13
Установка плоской (козырьковой) вытяжки Ulla 60 xxx	15
Установка встраиваемой вытяжки Margit 60 xxx	17
Описание устройства	18
Панель управления	18
Техническое обслуживание и уход за устройством	19
Установка фильтров и уход за фильтрами	19
Замена ламп освещения	20
Устранение неполадок	22
Технические данные	23
Гарантия	25
Гарантийный талон	25

Правила и условия безопасной эксплуатации

На нашем веб-сайте www.evelux.ru Вы сможете найти руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании, дополнительных принадлежностях, расходных материалах и фирменных запасных частях для своего прибора, рекомендации по правильному использованию изделий.

Перед эксплуатацией устройства внимательно изучите и соблюдайте настоящие инструкции по использованию и установке, а также все документы, предлагающиеся к прибору - это поможет Вам использовать и обслуживать вытяжку должным образом. Сохраняйте руководство в качестве справочника.

Кухонные вытяжки предназначены для очищения воздуха от дыма, продуктов сгорания, испарений, запахов и прочих нежелательных примесей, образующихся при тепловой обработке продуктов во время приготовления в объеме кухни в условиях частного домовладения.

Установка прибора может осуществляться только квалифицированным специалистом.

Производитель не несет ответственности за какие-либо травмы или ущерб, возникший вследствие неправильной установки или эксплуатации.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Продукт сертифицирован в соответствии с действующим техническим регламентом.

Производитель, следуя политике постоянного совершенствования и обновления оборудования для максимального удовлетворения нужд потребителей, может менять комплектацию, внешний вид, страну производства и технические характеристики модели на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений.



ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (!)

Во избежание пожароопасных ситуаций, поражения электрическим током, травм, следуйте основным мерам предосторожности:

1. Не допускайте детей к работе с прибором без присмотра взрослых или без надлежащего обучения правильной эксплуатации прибора, чтобы ребенок мог безопасно использовать устройство и осознавать риски ненадлежащего использования.
2. Регулярно чистите прибор и удаляйте жировые отложения и пыль.
3. Запрещается использовать прибор без предварительного ознакомления с инструкцией.
4. Устанавливайте и используйте прибор только согласно предоставленным инструкциям.
5. Этот прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для коммерческого и промышленного использования. Устройство предназначено для использования в бытовых и аналогичных целях, например:
 - в фермерских домах;
 - клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;

- в отелях пансионного типа (проживание плюс завтрак).

6. Никогда не используйте для приготовления в приборе или для очистки прибора вызывающие коррозию или химически активные вещества.

7. Не пользуйтесь прибором с поврежденным электрическим шнуром или штепсельной вилкой. Не пытайтесь отремонтировать или разбирать прибор самостоятельно. Неправильная сборка может привести к поражению электрическим током во время последующего использования прибора.

8. Не храните и не используйте данный прибор вне помещений.

9. Во избежание поражения электрическим током не погружайте прибор, вилку или электрический шнур в воду или другие жидкости. Устанавливайте прибор в такие места, где он не может упасть в воду. Не пользуйтесь прибором, упавшим в воду – обратитесь в сервисный центр.

10. Располагайте шнур прибора так, чтобы никто не смог случайно задеть или повредить шнур, или опрокинуть прибор.

11. Несоблюдение правил ухода за прибором или использование его в загрязненном виде сокращает срок службы прибора и может привести к несчастным случаям.

12. Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, с отсутствием опыта и знаний, если только за ними не осуществляется надлежащий контроль и им даны соответствующие инструкции по использованию прибора лицом, ответственным за их безопасность.

13. Следите, чтобы дети не играли с прибором.

14. Прибор не предназначен для эксплуатации с использованием внешнего таймера или отдельных систем дистанционного управления.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: во избежание травм, перед заменой ламп необходимо отключить прибор от сети.

16. Запрещается использовать пароочистители, т.к. это может повредить покрытие и внутренние элементы прибора.

17. Не используйте абразивные или агрессивные химические средства очистки или острые металлические скребки для очистки прибора, так как они царапают или разъедают поверхности и могут привести к дефекту или разрушению элементов прибора.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ! Опасность поражения электрическим током!

■ Запрещается использовать изделие не по назначению и подвергать каким-либо модификациям и доработкам.

■ Перекачиваемый воздух не должен содержать пыли и других твердых примесей, а также липких веществ и волокнистых материалов. Запрещается использовать изделие в присутствии воспламеняемых веществ или их паров, таких как спирт, бензин, инсектициды и т.п.

■ Не закрывайте и не загораживайте всасывающее и выпускное отверстие изделия,

чтобы не мешать оптимальному прохождению воздуха. Не уменьшайте диаметр воздуховода менее 120 мм.

- Не садитесь на изделие и не кладите на него какие-либо предметы.
- Под вытяжкой не должно происходить приготовление блюд типа фламбе (блюда, готовящиеся с использованием алкоголя, поджигающегося в процессе приготовления). Следите, чтобы во время приготовления пищи не происходило возгорание масла. Помните, что повторное использование масла увеличивает вероятность его самовоспламенения.
- Во время работы вытяжки некоторые части могут нагреваться. Не оставляйте без присмотра работающую вытяжку на долгое время.
- После длительного функционирования вытяжки не прикасайтесь к лампам освещения – они горячие. При замене ламп освещения необходимо отключить изделие от электрической сети.
- Не касайтесь поверхности вытяжки мокрыми руками.
- Регулярно очищайте жировые фильтры. Не снимайте жировые фильтры при работающей вытяжке. Не используйте вытяжку без жировых фильтров.
- В случае возникновения возгорания используйте противопожарное одеяло (ткань из плотных материалов), не используйте для тушения возгорания воду.

Категорически запрещено:

- запрещается изменение конструкции вытяжки и прочие вмешательства в изделие лиц, не уполномоченных производителем на гарантийный ремонт - это может привести к нарушению работы вытяжки и снижению уровня безопасности вытяжки для здоровья людей.
- не выводите воздуховод вытяжки в дымоходы печей и газовых приборов, предназначенных для нагрева воды и обогрева помещений, в вентиляционные каналы, предназначенные для других устройств, это может привести к нарушению вентиляции помещения и нанесению ущерба здоровью людей.
- не проверяйте тягу работающей вытяжки с помощью факела или открытого огня - это может привести к пожару.
- не зажигайте конфорки газовой плиты без посуды (например, для обогрева помещения). Использование открытого огня может быть опасным и повредить пластмассовые детали вытяжки или вызвать возгорание.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ

По истечении срока службы прибора:

- Отключите прибор.
- Выньте штепсельную вилку из розетки.
- Отрежьте и выбросьте сетевой шнур, а также штепсельную вилку.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ

Электробытовые товары должны храниться в помещениях, изолированных от мест хранения кислот и щелочей, при температуре воздуха не ниже 5 и не выше 25 °C и относительной влажности не более 65-70%. При необходимости длительного хранения прибора рекомендуется сохранять и впоследствии использовать заводскую упаковку прибора.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Электробытовой прибор и его упаковка должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе. Не выбрасывайте прибор вместе с обычным бытовым мусором.

Правильно утилизируйте упаковку прибора.

Все материалы, из которых изготовлена упаковка, подлежат утилизации.

Пластмассовые детали отмечены в соответствии с международными стандартами сокращений:

PE – полиэтилен (упаковочный материал)

PS – пенопласт (наполнитель)

POM – полиформальдегид (возможные элементы прибора или упаковки)

PP – полипропилен (возможные элементы прибора или упаковка)

ABS - акрилонитрил бутадиен стерин (возможные элементы прибора или упаковка)

Упаковочная коробка произведена из переработанных материалов и подлежит переработке в качестве бумажных отходов.

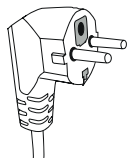
Данный прибор маркирован в соответствии с Директивой 2002/96/ЕС, касающейся отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Правильная утилизация данного прибора поможет предотвратить причинение потенциального вреда окружающей среде и здоровью человека, причинение которого возможно при неправильной утилизации.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Распакуйте прибор, вытащите все материалы из коробки, удалите упаковку. Проверьте прибор на предмет повреждений, полученный во время транспортировки, убедитесь в наличии всех частей, входящих в комплект поставки.

Упаковочные материалы могут представлять опасность для детей. Выбрасывайте упаковочные материалы таким образом, чтобы они были недоступны для детей.

Выбрасывайте упаковку в соответствии с нормами утилизации, принятыми в вашем регионе. Пожалуйста, не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с ежедневными бытовыми отходами.



ВНИМАНИЕ! ОДНОФАЗНАЯ СЕТЬ, К КОТОРОЙ ПОДКЛЮЧАЕТСЯ ИЗДЕЛИЕ, ДОЛЖНА СООТВЕТСТВОВАТЬ ДЕЙСТВУЮЩИМ НОРМАМ. ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕОБХОДИМО ОСУЩЕСТВЛЯТЬ ЧЕРЕЗ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ, ВСТРОЕННЫЙ В СТАЦИОНАРНУЮ ПРОВОДКУ НА ВАШЕМ ЭЛЕКТРИЧЕСКОМ ЩИТКЕ.

- Обеспечьте доступ к электропитанию для быстрого отключения устройства в случае неполадок. Все действия, связанные с подключением, настройкой, обслуживанием и ремонтом изделия, а также замену ламп производить только при снятом напряжении сети! Для этого необходимо отключить электрический выключатель на Вашем щитке или вытащить вилку из розетки. Не тяните вилку за провод! Не пережимайте и не натягивайте сетевой кабель.
- Не подключайте прибор к источнику электропитания до тех пор, пока не произведена полная сборка и установка прибора.
- Запрещено использование удлинителей и переходников. Производитель вытяжки не несет ответственности за поломки или возгорания, произошедшие из-за использования тройников и удлинителей. Перегрузка в электросети может привести к пожару.
- Для замены поврежденного сетевого кабеля изделия вызывайте специалиста из сервисного центра.
- Перед установкой необходимо убедиться в отсутствии видимых повреждений крыльчатки, корпуса вытяжки, а также в отсутствии в проточной части корпуса посторонних предметов, которые могут повредить лопасти крыльчатки. Если у Вас есть сомнения в том, что вытяжка не повреждена и полностью укомплектована, свяжитесь с продавцом немедленно.
- Указанная мощность электропроводки должна быть не меньше электрической мощности прибора. Напряжение сети, тип тока и частота, указанные в технических характеристиках, должны совпадать с характеристиками сети электропитания.
- Электропровод необходимо разместить таким образом, чтобы он не проходил через используемые кухонные поверхности, не мог быть поврежден или выдернут детьми во время игры, чтобы об него нельзя было нечаянно споткнуться.
- Данный прибор предназначен только для использования в домашних условиях.
- Данный прибор предназначен только для встроенного использования.
- Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации перед установкой.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВЫТЯЖКИ

Кухонная вытяжка, в зависимости от ее установки и модели, может работать в двух режимах:

- Режим отвода воздуха в вентиляционную шахту.
- Режим рециркуляции.

В режиме отвода воздуха в вентиляционную шахту, вытяжка, посредством гофрированного шланга или пластикового воздуховода подключается к вентиляционной шахте. При таком режиме работы нет необходимости устанавливать угольные акриловые запахоулавливающие фильтры.

Режим отвода является наиболее эффективным, поскольку вытяжка удаляет все кухонные испарения за пределы кухни в вентиляционную шахту.

В режиме рециркуляции вытяжка не подключается к вентиляционной шахте, соответственно, воздух прогоняется через вытяжку и возвращается обратно на кухню. При этом режиме работы на вытяжку должны быть установлены угольные запахоулавливающие фильтры. Они обычно не входят в комплект вытяжки и приобретаются отдельно. Использование вытяжки в режиме рециркуляции снижает ее производительность.

Наибольшую производительность вытяжка обеспечит в режиме отвода воздуха в вентиляционную шахту.

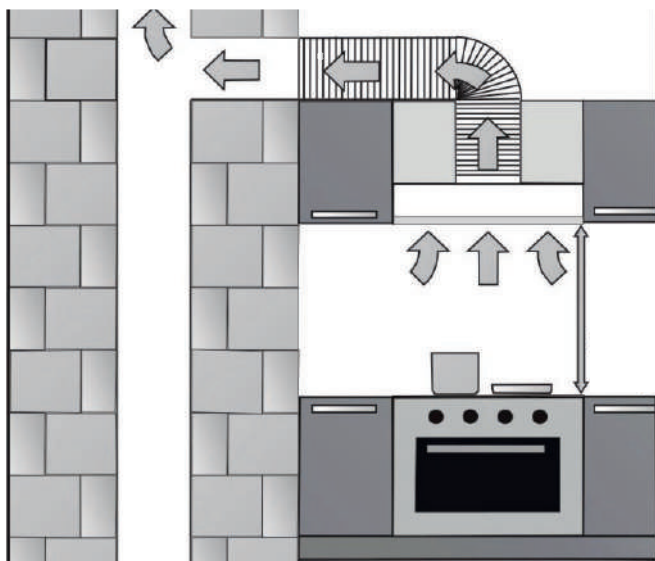
Инструкция по монтажу

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД НАЧАЛОМ МОНТАЖА ИЗДЕЛИЯ НЕОБХОДИМО ОБЕСТОЧИТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКУЮ СЕТЬ!

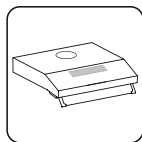
- При наличии в комнате печи, газового котла или колонки необходимо учитывать, что во время работы вытяжка забирает из помещения воздух, необходимый для горения. Это относится также к помещению с герметичными окнами и дверями.
- Для обеспечения безопасной работы вытяжки в замкнутом пространстве должен быть обеспечен дополнительный приток воздуха извне (открытая форточка в другой комнате, открытая дверь на кухню или специально оборудованная приточная вентиляция).
- **ВНИМАНИЕ! ВЫТЯЖКА ДОЛЖНА БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕНА К ОТДЕЛЬНОМУ ВОЗДУХОВОДУ, НЕ СОВМЕЩЕННОМУ С ДРУГИМИ УСТРОЙСТВАМИ.**
- При использовании воздуховода, состоящего из нескольких частей, каждая следующая часть должна быть расположена снаружи по отношению к предыдущей.
- В случае комплектации вытяжки электрическим кабелем без вилки необходимо обесточить электрическую сеть и произвести подключение вытяжки к электрической сети согласно следующей схеме:

КОРИЧНЕВЫЙ провод	= L («live», «фаза»)
ГОЛУБОЙ провод	= N («neutral», «ноль»)
ЗЕЛЕНО-ЖЕЛТЫЙ	= E («earth», «земля»)

- **ВНИМАНИЕ!** Только специалист имеет право устанавливать и подключать вытяжку к электросети. Нельзя начинать монтаж вытяжки пока вы не убедитесь в технической исправности вытяжки путем подключения ее к электрической сети и проверки всех ее функций.
- Для этого следует открыть упаковку, вынуть вытяжку и поместить ее на ровной поверхности таким образом, чтобы переключатель режимов работы был обращен в сторону проверяющего.
- Далее вытяжка подключается к электросети и производится ее проверка. Если вытяжка на всех режимах работает исправно, следует приступить к монтажу вытяжки. Если нет, следует обратиться в организацию, в которой Вы приобрели вытяжку, или в гарантийную мастерскую.
- Защитную пленку с вытяжек из нержавеющей стали рекомендуется снимать только после окончания монтажа вытяжки.
- Высота установки вытяжки над электрической плитой должна быть не менее 65 см, а над газовыми горелками не менее 75 см.



Установочный комплект

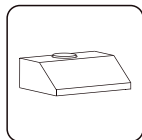


× 6
St4 × 30

× 6
φ 5 × φ 8



× 12
St4 × 16



× 12
St4 × 30

× 12
φ 5 × φ 8

× 6
M5 × 10

× 6



× 9
St4 × 30

× 9
φ 5 × φ 8

× 2
St3 × 10

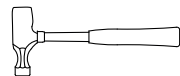
Необходимое оборудование



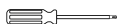
Карандаш



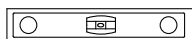
Рулетка



Молоток



Отвертка



Уровень



Электрическая дрель

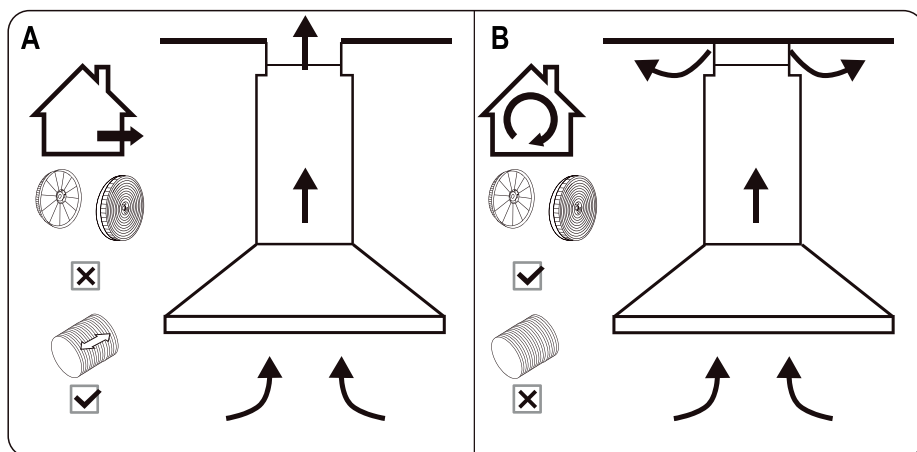
Подготовка к установке

Вытяжка с отводом воздуха в вентиляционную шахту (рис. А)

При таком способе монтажа необходимо приобрести гибкий несгораемый воздуховод (в комплект поставки не входит), соответствующий действующим нормативам, и надеть один конец гибкого воздуховода на переходной конец прилагающегося фланца. Место стыковки переходного фланца с воздуховодом смазать герметиком, а сам воздуховод закрепить на переходном фланце с помощью хомута (в комплект поставки не входит). Второй конец гибкого воздуховода соедините с вентиляционным отверстием.

Вытяжка в режиме рециркуляции (рис. В)

При таком способе монтажа необходимо установить угольные фильтры (в комплект поставки не входят). При этом режиме установка воздуховода на вытяжку не требуется. Воздух будет проходить через угольный фильтр в замкнутом цикле и возвращаться в помещение.

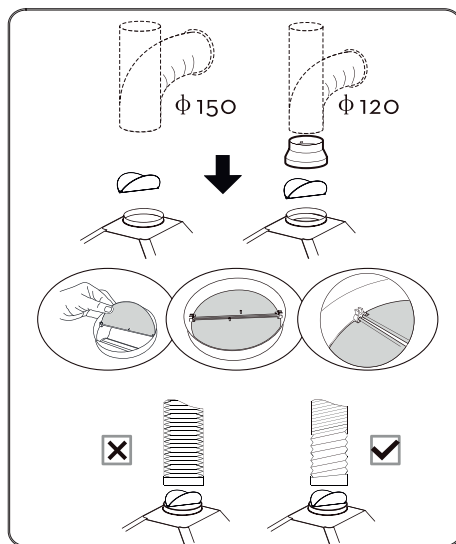


Метод установки воздухоотвода

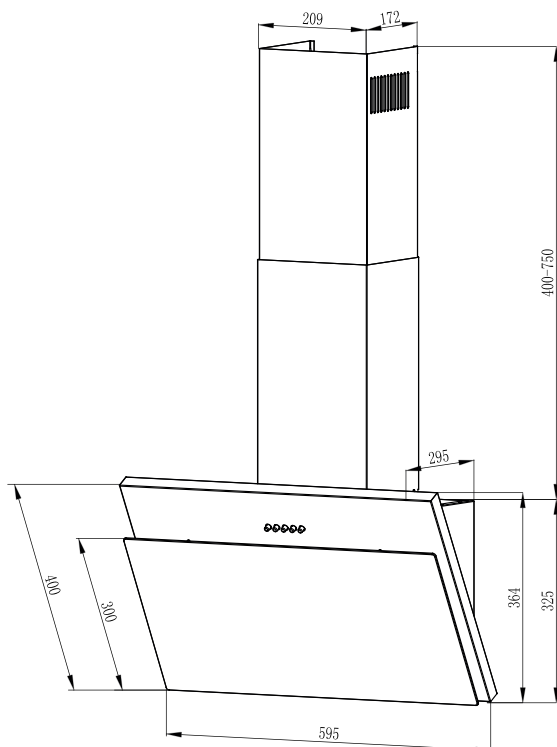
Для 150 мм воздухоотвода: правильно вставьте обратный клапан, как показано на картинке ниже и закрепите трубу воздухоотвода.

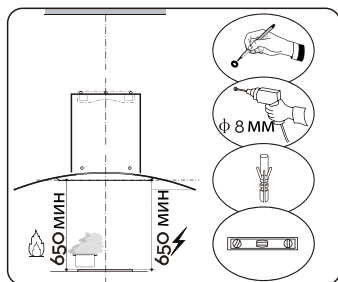
Для 120 мм воздухоотвода (опционально): вставьте демпфер как показано на картинке ниже и зафиксируйте конвертер до установки воздухоотвода.

Обратите внимание: гофрированная труба возле воздуховыпускного отверстия должна быть полностью расправлена.



Установка каминной (пристенной вытяжки) Tilda 60 xxx

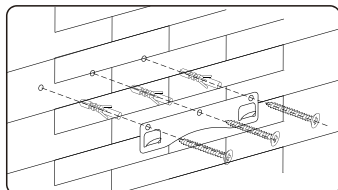




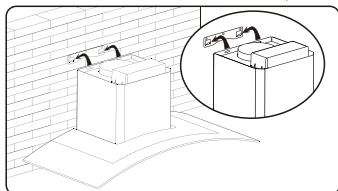
1. Подготовьте карандаш, электродрель, установочный комплект и уровень перед установкой.

Рекомендуемая высота установки: 700 мм.

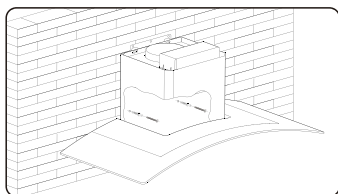
Требуемая минимальная высота установки: 650 мм.



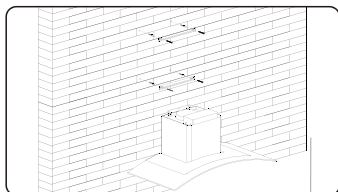
2. Установка крепежной пластины вытяжки. Для установки вытяжки на стену используйте крепежную пластину и крепежные элементы, поставляемые в комплекте. Разметьте и просверлите 3 × 8 мм отверстия для установки крепежной пластины. Установите крепежную пластину.



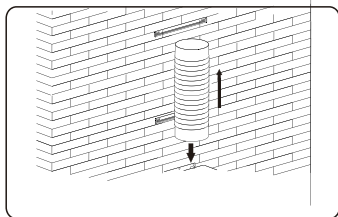
3. Установка вытяжки. Закрепите вытяжку на крепежной пластине при помощи креплений, идущих в комплекте. Убедитесь, что все крепежные элементы зафиксированы.



4. Отметьте на стене правильное положение дополнительных кронштейнов декоративного короба и просверлите 2 × 8 мм отверстия для каждого кронштейна, затем закрепите кронштейны винтами дымохода и затяните винтами.

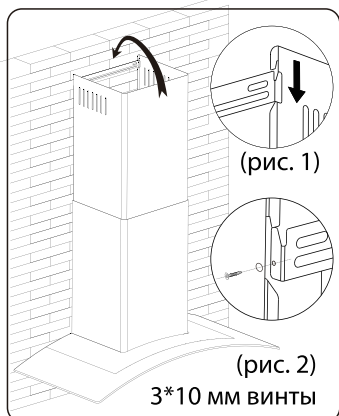
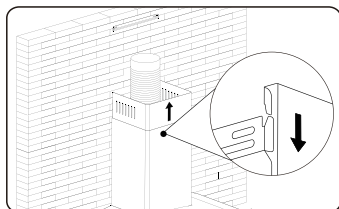


5. Закрепите обратный клапан на выпускном отверстии воздуховода вытяжки, затем прикрепите трубу воздуховода, как показано на рисунке.



6. Подключите одну часть вытяжной трубы к вытяжке, другую часть трубы выведите в вентиляцию, так же см. раздел «Подготовка к установке».

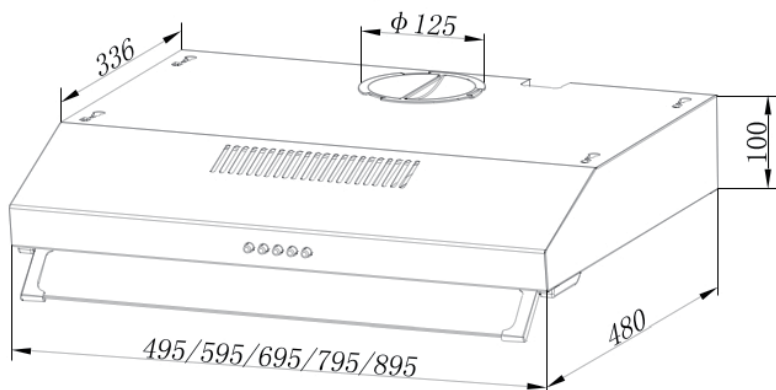
Внимание! В качестве отвода воздуха используйте гибкую трубу (опционально, в комплект не входит). Отвод выходящего воздуха должен иметь минимальное количество изгибов – это позволяет достичь оптимальных показателей производительности очистки воздуха.



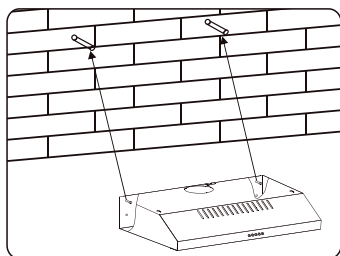
7. Установка декоративного короба: вставьте внешнюю часть короба в нижнюю внутреннюю часть (опционально, если в комплект входят 2 элемента декоративного короба), отрегулируйте высоту гибкой трубы воздуховода до необходимого уровня. Затем выберите один из двух возможных способов крепления декоративного короба, как показано на рисунках:

- зафиксируйте его, совместив крепления с обеих сторон с помощью замков-фиксаторов (рис 1).
- зафиксируйте его с помощью винтов в обоих боковых отверстиях (рис.2)

Установка плоской (козырьковой) вытяжки Ulla 60 xxx



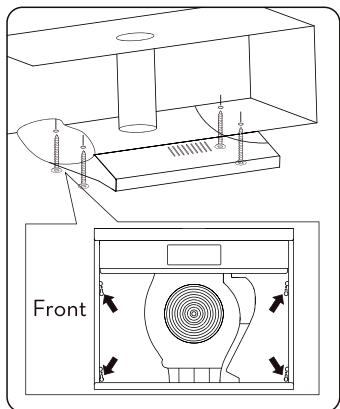
Вытяжка может быть установлена двумя способами – путем крепления к стене или путем крепления к подвесному шкафчику.



Если вытяжка крепится на стену, то, как правило, она используется для работы в режиме рециркуляции. В этом случае на нее требуется установить угольный фильтр (в комплект не входит), установить заслонку, показанную на рисунке, в положении рециркуляции, закрыть отверстия снизу и сверху вытяжки заглушкой (в комплекте поставки заглушки уже установлены).

При креплении вытяжки к стене необходимы следующие шаги:

- прежде, чем приступить к сверлению отверстий под дюбели в стене, произведите разметку.
- просверлите два отверстия в точках, отмеченных на стене. Глубина отверстий должна соответствовать длине дюбеля.
- установите два дюбеля в просверленные вами отверстия.
- вверните два самореза ST4 x 30 в отверстия таким образом, чтобы расстояние между стеной и головкой самореза составляло 6 мм.
- повесьте корпус вытяжки на опорные точки.



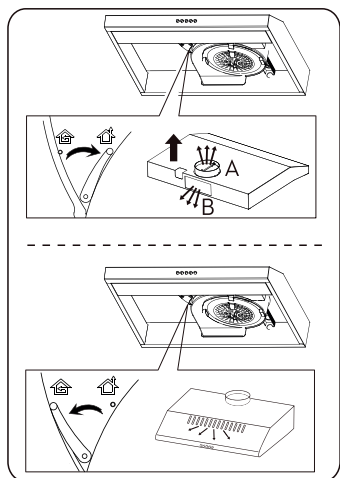
При креплении вытяжки к подвесному шкафчику выполняемые операции зависят от того, в каком режиме будет работать вытяжка.

Если вытяжка будет работать в режиме отвода воздуха в вентиляционную шахту, то операции по монтажу производятся в следующей последовательности:

Сделайте разметку мест сверления снизу на подвесном шкафчике под крепежные винты и гибкий воздуховод. Сделайте необходимые 4 отверстия для саморезов ST4x30, как показано на рисунке.

Один конец гибкого воздуховода диаметром 120 мм (в комплект не входит) оденьте на переходной фланец и закрепите его с помощью хомута (в комплект не входит). Обратный клапан препятствует проникновению воздуха из вентиляционной шахты в кухню

Прикрепите вытяжку входящими в комплект крепежа саморезами к подвесному шкафчику, предварительно пропустив через него гибкий воздуховод. Для

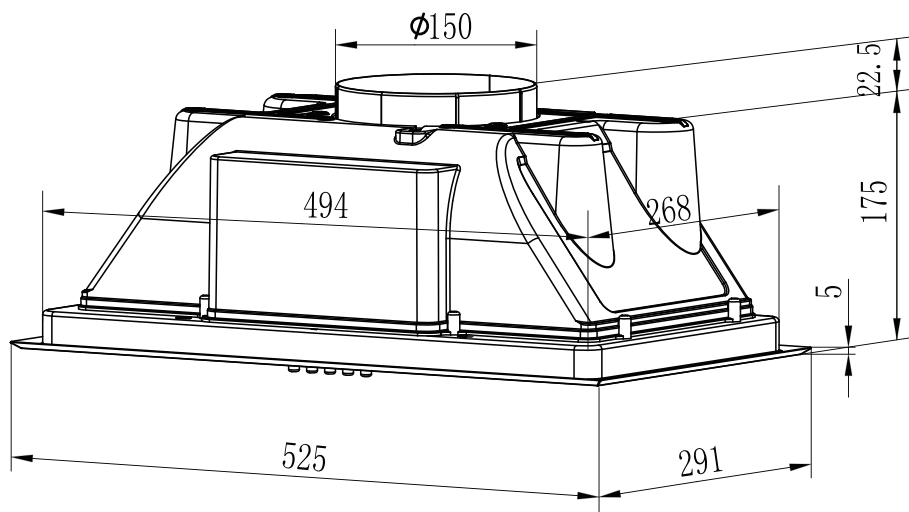


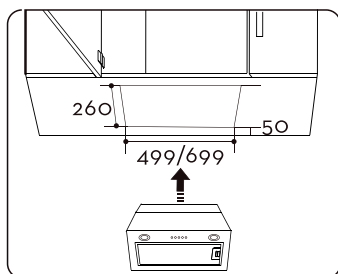
уменьшения вибрации и шума желательно между вытяжкой и шкафчиком проложить изоляционный материал.

Второй конец гибкого воздуховода соедините с вентиляционным отверстием в стене. Чем короче и прямее без изгибов гибкий воздуховод, тем выше производительность и меньше шум и вибрация у вытяжки.

Если вытяжка будет работать в режиме рециркуляции, то разметку для отверстия под гибкий воздуховод делать не следует. Установите на вытяжку угольный фильтр, установите заслонку в положение рециркуляции и прикрепите вытяжку к стене.

Установка встраиваемой вытяжки Margit xxx

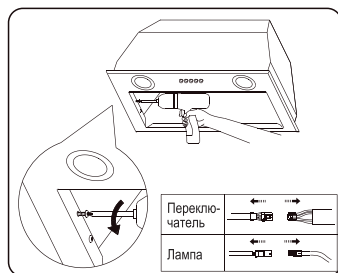




Перед установкой сделайте необходимые отверстия на вашем кухонном шкафу так, чтобы разместить вытяжку (длина вытяжки 52.5 см).

Требуемая минимальная ширина шкафа - не менее 260 мм + минимум 50 мм должно быть оставлено для отступа (как показано на рисунке).

- извлеките вытяжку из коробки и аккуратно разместите ее на горизонтальной поверхности выходным отверстием вниз.



- снимите жировой фильтр и аккуратно открутите 4 винта фиксирующих панель вытяжки.

- извлеките лампу (или лампы – опционально) освещения, отключите электрическую колодку и снимите панель вытяжки.

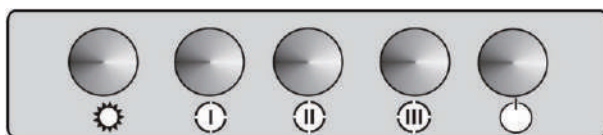
- закрепите саморезами из комплекта поставки.

- установите обратно панель вытяжки и закрепите ее, подключите электрическую колодку и установите лампу (или лампы) освещения.

Внимание: в качестве отвода воздуха используйте специальную отводную трубу (в комплект не входит). Отвод выходящего воздуха должен иметь минимальное количество изгибов – достаточно одного Г-образного изгиба.

Описание устройства

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Примечание: изображения прибора и панели управления даны схематично и могут отличаться от реальных приборов и панелей.

Вытяжка оборудована фронтальной кнопочной панелью управления.



- Выкл скорости

I

- 1 скорость (Разогрев пищи)

II

- 2 скорость (обычные условия приготовления, варка / жарка)

III

- 3 скорость (интенсивный процесс приготовления, большое количество пара,



- Вкл / Выкл освещения

Для выключения вытяжки нажмите на кнопку выключения скорости.

Не забывайте включать вытяжку, как только Вы начинаете пользоваться плитой или варочной панелью.

Это обеспечит нормальную вентиляцию кухни. Для полной вентиляции необходимо выключать вытяжку спустя, примерно, 10-15 минут после окончания процесса приготовления пищи.

Техническое обслуживание и чистка

Для продления срока службы и безопасной эксплуатации прибора, необходимо регулярно очищать рабочие поверхности прибора и содержать его в чистоте.

- Перед тем как приступить к любой операции по очистке или ремонту вытяжки, пожалуйста, отключите электропитание.
- Для внешней очистки окрашенных вытяжек используйте влажную ткань, смоченную в теплой воде с нейтральным моющим средством. Для внешней очистки стальных, медных и латунных поверхностей используйте специальные средства, следуя соответствующим инструкциям. Никогда не используйте для ухода за вытяжкой хлорсодержащие и кислотосодержащие средства, абразивные средства или губки, которые могут поцарапать поверхность.
- Фильтры, герметичные прокладки и другие элементы прибора должны содержаться в чистоте – регулярно протирайте их мягкой влажной тряпкой.

УСТАНОВКА ФИЛЬТРОВ И УХОД ЗА ФИЛЬТРАМИ

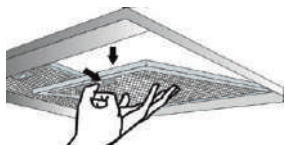
Дополнительными принадлежностями для вытяжки (опционально), являются **угольные запахоулавливающие фильтры** (см. рис. ниже). Количество фильтров может отличаться, в зависимости от модели вытяжки. Они применяются для фильтрации воздуха в помещении при работе вытяжки в режиме рециркуляции. Угольные фильтры можно приобрести отдельно, у розничного продавца или в службе сервиса.

Алюминиевый жиρούлавливающий фильтр, удерживая частицы жира и проходящую через него пыль из воздуха, засоряется. Его следует чистить не кислотосодержащими средствами или мыть после предварительного отмачивания в горячей воде с помощью эффективного моющего средства.

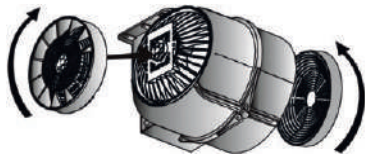
Очистку фильтра рекомендуется производить не реже одного раза в два месяца. Одновременно с чисткой жиρούлавливающего фильтра проведите очистку от жировых отложений всех доступных элементов корпуса вытяжки.

Промывайте фильтр в горячей мыльной воде или в посудомоечной машине при температуре 60 градусов Цельсия отдельно от обычной столовой посуды. Не используйте абразивные моющие средства.

Для снятия алюминиевого фильтра необходимо нажать на пружинный замок на фильтре и, потянув от себя и вниз, снять его. При снятии фильтра не нажимайте на алюминиевую поверхность фильтра с усилием, так как это может привести к вмятинам на его поверхности. Не устанавливайте фильтр в вытяжку до его полного высыхания. Установка фильтра производится в обратном порядке. Следует нажать на пружинный замок на фильтре и установить его на место, после чего замок отпустить.



Угольные фильтры (если они установлены и вытяжка работает в режиме рециркуляции) следует периодически менять. Частота замены зависит от интенсивности использования, в среднем, примерно, один раз в полгода. Они устанавливаются на защитные решетки корпуса мотора путем легкого поджатия и поворота их по часовой стрелке. Для снятия угольного фильтра, его следует слегка поджать и повернуть против часовой стрелки (см. рис. ниже).



ЗАМЕНА ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ

Для подсветки на вытяжках используются стандартные или светодиодные лампы (в зависимости от модели).

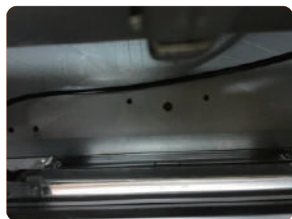
Для подсветки на вытяжках используются стандартные или светодиодные лампы (в зависимости от модели) L09/ L11, круглой или прямоугольной формы. Номинальная мощность лампы – 1,5 Вт для моделей Margit и Tilda и 2 Вт для модели Ulla.

Для замены люминесцентной лампы 110-240В с предварительным нагревом (опционально), номинальный размер лампы: 68мм/34,5х120мм.

Чтобы заменить лампы освещения, необходимо снять алюминиевый жироулавливающий фильтр, слегка поджать вниз держатель патрона до выхода лампы из корпуса вытяжки, удерживая держатель, утопить лампу в патрон и, повернув её против часовой стрелки, вынуть. Неисправную лампу заменить исправной с такими же характеристиками. После замены ламп установите алюминиевый жироулавливающий фильтр на место.



Чтобы заменить лампы освещения, необходимо снять алюминиевый жироулавливающий фильтр, слегка поджать вниз держатель патрона до выхода лампы из корпуса вытяжки, удерживая держатель, утопить лампу в патрон и, повернув её против часовой стрелки, вынуть. Неисправную лампу заменить исправной с такими же характеристиками. После замены ламп установите алюминиевый жироулавливающий фильтр на место.



Устранение неполадок

- Если вытяжка не работает, проверьте подключение к источнику электропитания.
- Перед обращением в сервис ознакомьтесь с таблицей возможных неисправностей:

Проблема	Проверить подключение электропитания	Проверить включены ли кнопки скоростей	Проверить включена ли кнопка освещения	Необходимо промыть алюминиевый жировой фильтр	Проверить лампы освещения (лампы должны быть без повреждений)	Проверить воздуховод	Необходимо заменить угольный фильтр
Вытяжка не работает	X	X					
Не работает освещение	X		X		X		
Низкая всасываемость воздуха				X		X	X
Вытяжка плохо выдувает воздух				X			X

ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, если приведенные в таблице рекомендации не помогли решить проблему, не пытайтесь самостоятельно устранить неисправность, это может привести к поломке прибора, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Данный прибор разработан, изготовлен и соответствует нормам технических регламентов таможенного союза и локальными нормативно-правовыми документами:

ТР ТС 004/2011 Технический регламент Таможенного союза «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 Технический регламент Таможенного союза «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 Технический регламент Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Модель	Margit 60 xxx	Ulla 60 xxx	Tilda 60 xxx
Электропитание, В / Гц	220-240 / 50	220-240 / 50	220-240 / 50
Мощность лампы	2 x 1,5 Вт	1 x 2 Вт	2 x 1,5 Вт
Тип управления	Механическое		
Количество скоростей	3	3	3
Мощность мотора, Вт	65	80	130
Потребляемая мощность, Вт	68	82	133
Производительность, м³/ч	660	650	850
Размер прибора, (ВхШхГ), мм	197,5x525x291	100x595x480	360x595x294
Диаметр воздуховода, мм	150	120	150
Цвет	В - черный / W – белый / I – бежевый, G - стекло		
Вес изделия, кг	3	5,5	9



Дата производства данного прибора указана в серийном номере (serial number, SN), где использованы следующие условные обозначения:

XXXXXEV08000000YYWWZZZZZ, где

EV08 - вытяжки Evelux.

YY - год выпуска (например, 2022 год – 22).

WW - неделя выпуска (например, десятая неделя года – 10).

ZZZZZ - номер прибора (например, №222 – 00222).

Изготовитель: Najboljsi Gospodinjski Aparati d.o.o. Dunajska cesta 136, 1000 Ljubljana, Словения.

Поставщик на территории РФ, уполномоченный на принятие претензий ООО «Кёртинг РУС»,

125252, г. Москва, ул. Гризодубовой, д. 4, к. 3, этаж 1, пом. 1, комн. 2.;

Тел.: +7(495) 150-64-14

Перечень условных обозначений, использованных в обозначении моделей:

XXX – комбинация из 1-3 букв, где

В – черный, W – белый, I – бежевый, G – стекло, X – нержавеющая сталь, R – рустикальный (ретро) дизайн.

Перечень предприятий изготовителей продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия.

Полное наименование предприятия-изготовителя	Адрес (место нахождения)
ZHONGSHAN TIANMEI ELECTRICAL APPLIANCES CO., LTD.	No.8 Kuizhong Road, Dayan Industrial District, Huangpu, Zhongshan, Guangdong, Китай

Произведено в КНР.



SERTIFICATE OF GUARANTEE / ГАРАНТИЙНЫЙ ЛИСТ
ГАРАНТИЙНИЙ ЛИСТ / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ (СЕРТИФИКАТ)

Type/ Тип/ Тип/ Typi:

Model/ Модель/ Модель/ Моделі:

Serial number/ Серийный номер изделия
 Серійний номер/ Серіялық нөмері

Seller/ Продавец
 Продавец/ Сатушы:

Date of sale/ Дата продажи
 Дата продажу/ Сатылган күні

Seller's address / Адрес продавца
 Адреса продавця / Сатушының мекен-жайы



1

EVELUX

Отрывной талон №
www.evelux.ru

Артикул: _____
 Серийный номер _____

Печать _____

Дата _____

Подпись _____

2

EVELUX

Отрывной талон №
www.evelux.ru

Артикул: _____
 Серийный номер _____

Печать _____

Дата _____

Подпись _____

Срок действия гарантии:

На прибор предоставляется два (2) года гарантийного обслуживания. Гарантия начинается действовать в день передачи товара Потребителю. Пожалуйста, сохраняйте кассовый или товарный чек как подтверждение факта заключения договора купли-продажи, а также иные документы, подтверждающие дату получения товара.

Срок службы: 5 лет со дня передачи товара Потребителю, при использовании в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

Кем выполняется техническое обслуживание?

Техобслуживание выполняется авторизованным сервисным центром.

Информацию об авторизованных сервисных центрах Вы можете узнать на web-сайте www.evelux.ru.

Если в вашем городе отсутствует авторизованный сервисный центр, Вам следует обратиться по телефону сервиса: +7 (800) 444-37-35 или отправить запрос на сайте www.evelux.ru.

ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯЙТЕ КАССОВЫЙ ИЛИ ТОВАРНЫЙ ЧЕК, а также иные документы, подтверждающие дату получения товара!

Кассовый или товарный чек является подтверждением покупки, его следует предъявлять при обращении за гарантийным обслуживанием.

Обратите внимание: Если день передачи товара Потребителю установить невозможно, гарантийный срок и срок службы исчисляются со дня изготовления товара.

Что покрывает данная гарантия?

Данная гарантия покрывает неисправности изделия, обусловленные дефектами конструкции или материалов, проявившимися после его покупки в магазине. Данная гарантия относится только к случаям бытового использования изделия. В рамках гарантии предусматривается возмещение затрат, связанных с устранением неисправностей, например, затраты на ремонт, запасные части, выполнение работ и дорожные расходы — при условии, что доступ к технике в целях ремонта не затруднен и не вызывает существенных расходов, и что неисправность вызвана дефектами конструкции или материалов, покрываемыми гарантией. При данных условиях применимы нормы ЕС (№ 99/44/EG). И Замененные запчасти переходят в собственность компании.

Что делает сервисная служба?

Уполномоченная сервисная служба изучит изделие и решит, покрывается ли случай данной гарантией. Если будет решено, что изделие попадает под действие гарантии, то сервисная служба или ее авторизованный партнер произведет ремонт неисправного изделия.

Что не покрывает данная гарантия?

- Естественный износ;
- Обслуживание изделий с отсутствием заводской таблички (шильдика), а также с удалённым, стёртым или изменённым заводским номером
- Механические повреждения, вызванные внешним воздействием или повреждения вследствие небрежного обращения, обусловленные невнимательностью, несоблюдением инструкций по эксплуатации, не-правильной установкой или подключением к электрической сети с напряжением не соот-ветствующим техническим требованиям прибора; повреждения, вызванные химическими или электрохимическими реакциями; повреждения, обусловленные ржавчиной, коррози-ей или воздействием воды, в том числе, но не ограничиваясь этим, повреждения, вызван-ные повышенной жесткостью воды, подаваемой в сети водоснабжения; повреждения, вызванные аномальными условиями окружающей среды.
- Расходные материалы и запчасти, в том числе батареи и лампочки;
- Повреждения нефункциональных и декоративных деталей, не влияющих на нор-мальную работу устройства, том числе любые царапины или возможное различие в цве-те.
- Случайные повреждения, вызванные присутствием инородных предметов и/или веществ, а также чисткой или устранением засоров в фильтрах, системах слива или до-заторах моющих средств.
- Повреждения следующих деталей: стеклокерамики, стёкол двери духовых шкафов, аксессуаров, корзин для посуды и столовых приборов, подающих и сливных труб, уплотнителей, ламп и плафонов для ламп, экранов, ручек, корпуса и частей корпуса.
- Случаев, если дефекты не были обнаружены специалистом во время визита.
- На ремонт, выполненный неуполномоченными обслуживающими организациями либо неавторизованными сервис-партнерами, а так же, с использованием неоригиналь-ных запасных частей.
- На ремонт вследствие неправильной установки.
- На повреждения, возникшие при не бытовом использовании товара, например, использующиеся в профессиональных целях или иных целях, связанных с предпринима-тельской деятельностью.
- Повреждения, возникшие при перевозке товара. Если покупатель самостоятельно осуществляет транспортировку товара домой или по другому адресу, компания не несет ответственности за повреждения, возникшие при перевозке.



Envelux